330 (1985-1986) — N° 1

Chambre des Représentants

SESSION 1985-1986

26 FÉVRIER 1986

PROPOSITION DE LOI

imposant l'obligation de fournir, au moins dans la ou les langues de la région linguistique, les indications essentielles relatives aux produits mis en vente

(Déposée par M. P. Peeters)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition vise à protéger le consommateur. Elle se fonde sur les constatations suivantes:

1) L'étiquette, la description et le mode d'emploi des produits mis en vente sont trop souvent rédigés dans une langue que le consommateur ne connaît pas. Il en résulte une mauvaise information, des malentendus et même des accidents. Les associations de consommateurs ont déjà dénoncé cette situation à plusieurs reprises.

2) L'article 12, 6°, de la loi sur les pratiques du commerce prévoit depuis 1981 que le Roi peut, « en vue d'assurer la loyauté des transactions commerciales », imposer l'obligation de fournir les indications essentielles relatives aux produits au moins dans la ou les langues dont la loi prévoit l'emploi dans la région, mais cette possibilité n'a pas été exploitée jusqu'à présent.

La présente proposition vise donc à combler dans notre législation une lacune grave et parfois lourde de conséquences. Nos voisins ont d'ailleurs pris depuis longtemps les mesures nécessaires en la matière.

330 (1985-1986) — Nr 1

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1985-1986

26 FEBRUARI 1986

WETSVOORSTEL

waarbij de verplichting wordt opgelegd om de essentiele gegevens betreffende de te koop aangeboden produkten tenminste in de taal of talen van het taalgebied te vermelden

(Ingediend door de heer P. Peeters)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit voorstel van wet beoogt de bescherming van de verbruiker. Het gaat uit van de volgende vaststellingen:

1) Dat de etikettering, omschrijving en gebruiksaanwijzing van te koop aangeboden produkten al te vaak in een voor de verbruiker vreemde taal is gesteld; dat dit leidt tot gebrekkige informatie, misverstanden en zelfs tot ongevallen; dat dit reeds herhaaldelijk door de verbruikersverenigigen werd aangeklaagd;

2) Dat totnogtoe geen gebruik werd gemaakt van de sedert 1971 door artikel 12, 6°, van de wet betreffende de handelspraktijken geboden mogelijkheid om bij koninklijk besluit « ten einde de eerlijkheid van de handelsverrichtingen te verzekeren » de verplichting op te leggen om de essentiële gegevens betreffende de produkten ten minste in de taal of talen van het taalgebied te vermelden.

Dit voorstel van wet wil dus een duidelijk ernstige en soms zelfs gevaarlijke leemte in onze wetgeving opvullen, zoals dit trouwens reeds lang geleden gebeurde in de ons omringende landen.

P. PEETERS

PROPOSITION DE LOI

Article 1er

Les indications essentielles relatives aux produits mis en vente, à savoir la description précise de leur composition, leur mode d'emploi ainsi que, pour les denrées périssables, la date de fabrication et la date de péremption, doivent être mentionnées au moins dans la ou les langues de la région linguistique où ils sont mis en vente.

Art. 2

Les dispositions pénales de la loi du 14 juillet 1974 sur les pratiques du commerce sont applicables aux infractions à la présente loi.

Art. 3

La présente loi entre en vigueur le 1er janvier suivant sa publication au *Moniteur belge*.

12 février 1986.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

De essentiële gegevens betreffende de te koop aangeboden produkten zijnde de nauwkeurige omschrijving van hun samenstelling, de gebruiksaanwijzing, en, voor bederfbare waren eveneens de fabrikage- en de uiterste gebruiksdatum, moeten minstens in de taal of in de talen van het taalgebied waar zij worden te koop aangeboden, zijn vermeld.

Art. 2

Op de overtredingen van deze wet zijn de strafbepalingen van de wet van 14 juli 1971, betreffende de handelspraktijken van toepassing.

Art. 3

Deze wet treedt in werking op 1 januari volgend op haar publikatie in het *Belgisch Staatsblad*.

12 februari 1986.

P. PEETERS